

MUNICIPIO DE SPRING GARDEN

HOJA INFORMATIVA

PRIMAVERA 2026

¡¡El Programa de Parques de Verano está DE VUELTA!!!

Juegos al aire libre, juegos, manualidades y actividades temáticas,
Actividades especiales semanales y excursiones en semanas seleccionadas

- **Edades de 6 a 12 años (el niño debe tener 6 años para comenzar el programa)**
- **Fechas: 15 de junio - 6 de agosto**
- **Lunes a jueves, de 10 a 15 h.**
- **Costo: \$100 por semana (residentes)**
- **\$110 por semana (no residentes)**



Ubicaciones: Elmwood Park y Violet Hill Park

Regístrese en SpringGardenPA.MyRec.com o escanee el código QR.

¡Reserva las fechas!



4th FRIDAYS IN THE PARK!

JUNE - SEPTEMBER

• Music • Food Trucks • Art • Movies (June-August)

Elmwood Park | 5PM - Dusk | FREE

¡Manténgase actualizado sobre lo que está sucediendo en Recreación!



Recreación del municipio de Spring Garden



jardín de primavera

Puestos de temporada disponibles en Summer Parks:

**WE ARE
HIRING**



Maestro líder

- Consejeros
- Asistentes de recreación

Solicite en SpringGardenTwp.org o escanee el código QR

¡Escanee el código QR o el enlace para unirse a nuestra lista de correo electrónico!



<https://bit.ly/springgardenlist>

¿Tiene preguntas? Contacte a la directora de recreación: Katie Sprich, ksprich@sgtwp.org



Recreación del municipio de Spring Garden
Construyendo comunidad a través de parques, juegos y creatividad

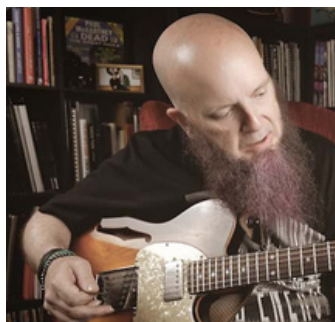


RECREACIÓN

Regístrese para las clases en springgardenpa.myrec.com o use el código QR.

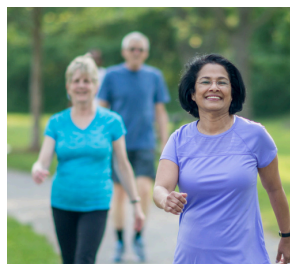


Guía de inicio rápido para principiantes de guitarra para adultos
¿No tienes guitarra? ¡No hay problema, puedes usar una de las nuestras!



Instructor: Rod Goelz
Quién: Sesiones grupales para mayores de 18 años
Costo: Sesión de 8 semanas, \$240 Residente \$280 No residente
Cuándo: Miércoles al mediodía
Sesión 1: del 25 de marzo al 13 de mayo de 2026
Sesión 2: del 20 de mayo al 8 de julio de 2026
Ubicación: Sala de capacitación administrativa de Spring Garden Township

Paseo por el jardín de primavera



¡Únase a nuestro club de caminatas del vecindario para mantenerse activo, pasar tiempo en la naturaleza y hacer nuevos amigos!

Quiénes: Todos los residentes son bienvenidos.
Costo: GRATIS. Cuándo: Miércoles 1 - 29 de abril | 10 a. m.
Ubicación: Punto de encuentro en el pabellón del parque Violet Hill.
Nota: Debe registrarse para recibir actualizaciones. Si el clima lo permite.

Echa un vistazo a nuestra sesión de guitarra de inicio rápido de PRUEBA GRATUITA

18 de marzo de 2026, 12pm ¡Es necesario registrarse para asistir!

Clases de arte creativo en York

Clases para adultos (mayores de 15 años)



Taller de acuarela al aire libre

Quiénes: Adultos y adolescentes mayores de 15 años
Elmwood Park: 2 de mayo de 2026, de 11:30 a. m. a 1:30 p. m.
Violet Hill Park: 16 de mayo de 2026, de 11:30 a. m. a 1:30 p. m.
Tarifa: \$30 para residentes, \$35 para no residentes



Taller de cianotipia

Quiénes: Adultos y adolescentes mayores de 15 años
Elmwood Park: 4 de abril de 2026, de 11:30 a. m. a 1:30 p. m.
Violet Hill Park: 18 de abril de 2026, de 11:30 a. m. a 1:30 p. m.
Tarifa: \$30 para residentes, \$35 para no residentes

Clases para niños (de 6 a 11 años)



Cómo dibujar caricaturas

Quiénes: Niños de 6 a 11 años
Elmwood Park: 4 de abril de 2026; de 9 a. m. a 11 a. m.
Violet Hill Park: 18 de abril de 2026; de 9 a. m. a 11 a. m.
Tarifa: \$30 residentes, \$35 para no residentes



Pintura de animales

Quiénes: Niños de 6 a 11 años
Elmwood Park: 2 de mayo de 2026; de 9 a. m. a 11 a. m.
Violet Hill Park: 16 de mayo de 2026; de 9 a. m. a 11 a. m.
Tarifa: \$30 residentes, \$35 para no residentes

Pequeños aprendices: Manualidades y cuentos para preescolar

¡Únete a nosotros para una mañana de diversión, creatividad y aventura! Leeremos un cuento juntos y luego usaremos nuestra imaginación para crear una manualidad inspirada en el libro.



Quiénes: De 2 a 6 años.
Costo: GRATIS.
Cuándo: Jueves, 19 de marzo - 9 de abril | 10 a. m. 7 de mayo - 28 de mayo | 10 a. m.
Ubicación: Parque Violet Hill.
Debe registrarse para recibir actualizaciones. Si el clima lo permite.

¡Participe en nuestra encuesta!

Ayude a dar forma al futuro de la recreación en Spring Garden Township

El municipio de Spring Garden está trabajando para ampliar y mejorar los programas recreativos y los eventos comunitarios. Sus comentarios nos ayudarán a orientar nuestras futuras ofertas.

Esta encuesta toma entre 3 y 5 minutos.
Todas las respuestas son anónimas.



¡Utilice este enlace o código QR para realizar la encuesta!

<https://bit.ly/sgtwpresurvey>

¿Tiene preguntas? Contacte a la directora de recreación: Katie Sprich, ksprich@sgtwp.org



Recreación del municipio de Spring Garden
Construyendo comunidad a través de parques, juegos y creatividad



RECREACIÓN

Reservar pabellones en línea

**Pabellón del parque Violet Hill
340 Tri Hill Road**

**Pabellón del parque Elmwood
1759 Tercera Avenida.**

**Pabellón del parque Grantley
855 Grantly Road**

**Pabellón del parque Windsor
600 cuadra de Windsor Street**



Los alquileres de pabellones están disponibles en línea en SpringGardenPA.myrec.com o escaneando el código QR

Residente: \$30 Para no residente: \$60

Los pabellones se pueden alquilar desde las 10:00 horas hasta el anochecer de abril a noviembre.

Los baños están incluidos en su alquiler.

Usted es responsable de eliminar el exceso de basura y limpiarlo.

Oportunidades de patrocinio

Le invitamos a ayudarnos a mejorar la recreación de nuestra comunidad. A cambio, buscamos generar un retorno valioso de la publicidad y la visibilidad de su negocio, lo que incluye publicaciones impresas, redes sociales y comunicación directa con los miembros de la comunidad que asisten a nuestros programas.

El Departamento de Recreación del Municipio de Spring Garden agradece su apoyo y consideración.

Visite SpringGardenPA.myrec.com y

Haga clic en programas o escanee el código QR para obtener más información.



¿Tiene preguntas? Contacte a la directora de recreación: Katie Sprich, ksprich@sgtwp.org

EL RINCÓN DEL COMISIONADO

El 5 de enero de 2026, Jonathan Pinkerton asumió el cargo de Comisionado Municipal en representación del Distrito 2. Aporta años de experiencia en liderazgo directo, habiendo formado parte de la Comisión de Planificación Municipal (2018-2021) y de la Junta de Audiencias de Zonificación (2022-2025). Originario del condado de York, Jonathan tiene profundas raíces en la zona, con vínculos familiares que se remontan a principios del siglo XVIII. Vive en Elmwood desde 2004 y se preocupa profundamente por su comunidad.

Profesionalmente, Jonathan es urbanista y ejecutivo de una organización sin fines de lucro con más de 25 años de experiencia. Actualmente se desempeña como vicepresidente sénior del Área de Patrimonio Nacional Susquehanna e instructor adjunto en el York College de Pensilvania. Entre otros cargos, Jonathan trabajó anteriormente como planificador a largo plazo en la Comisión de Planificación del Condado de York y fue miembro de la junta directiva de la Autoridad de Senderos Ferroviarios del Condado de York.

Jonathan se siente motivado por la oportunidad de centrarse en lo que más importa a los residentes del municipio de Spring Garden. Como comisionado, su objetivo es garantizar que el gobierno del municipio beneficie a todos. Cree que las mejores soluciones empiezan por escuchar y se compromete a ser accesible, receptivo y reflexivo en su enfoque. Animamos a los residentes a que se comuniquen con nosotros si tienen preguntas, ideas o inquietudes. Jonathan está dispuesto a escuchar, colaborar y trabajar en nombre de la comunidad.



ZONIFICACIÓN Y PLANIFICACIÓN

¿Por qué regulamos las aguas pluviales? Para reducir al máximo la descarga de contaminantes del sistema de alcantarillado pluvial, protegiendo así la calidad del agua. El Capítulo 93 del Código de Pensilvania, regulado por el DEP, establece los estándares de calidad del agua para las aguas superficiales del estado. Estos estándares buscan proteger las aguas para la vida acuática, el suministro de agua, la recreación y el consumo de peces, así como para las áreas que requieren protección especial.

Al fluir por las entradas de vehículos, el césped y las aceras, las aguas pluviales arrastran escombros, productos químicos, suciedad y otros contaminantes. La escorrentía pluvial contaminada suele transportarse al Alcantarillado Pluvial Municipal Separado (MS4) y, finalmente, se vierte sin tratamiento en ríos y arroyos adyacentes y aguas abajo. Todo lo que entra en un MS4 se vierte en los cuerpos de agua que utilizamos para la recreación y el suministro de agua potable. La escorrentía contaminada es la mayor amenaza para el agua limpia del país.

Los tipos de descargas ilícitas varían ampliamente, y algunos ejemplos son:

- Aceite usado, anticongelante, pintura, basura u otros productos químicos domésticos.
- Lavado de automóviles, lavandería y aguas residuales industriales.
- Descarga de agua de piscina (clorada y de cloro)
- Derrames en carreteras y otros accidentes
- Sistemas sépticos defectuosos y prácticas de vertido ilegal
- Recortes de césped/residuos de jardín arrojados a la calle

Los indicadores comunes de vertidos ilícitos incluyen olores anormales, colores extraños o una capa de aceite presente alrededor o dentro de las bocas de tormenta o tuberías. Mantener el agua libre de sustancias nocivas beneficia a todos, tanto ambiental como económicamente.

Si observa o sospecha una descarga ilícita, llame a las oficinas municipales de inmediato para reportar el problema. Al reportarlo, esté preparado para identificar (lo mejor que pueda) la ubicación, el color, el olor y cualquier otra observación que pueda tener.

Una descarga ilícita se define como cualquier descarga no autorizada, salvo las aguas pluviales limpias vertidas en (MS4). Las conexiones ilícitas pueden ser intencionales o ser el resultado de conexiones realizadas hace años, cuando la calidad del agua no era un problema.



¿Cómo puede ayudar su hogar?

Al adoptar hábitos domésticos saludables, los propietarios pueden evitar que contaminantes comunes como pesticidas, excrementos de mascotas, césped cortado y fluidos automotrices entren en el suelo y las aguas pluviales. Para obtener más información, consulte la "Guía para propietarios de viviendas sobre aguas pluviales" en el sitio web, en la pestaña MS4.



¿Planea instalar una cerca, un cobertizo o un patio esta primavera? Se requieren permisos, ya sea para reemplazar uno existente o para instalar uno nuevo. Un cobertizo o patio también requiere un Permiso de Gestión de Aguas Pluviales. Para más información, comuníquese con el Oficial de Zonificación en la oficina municipal.

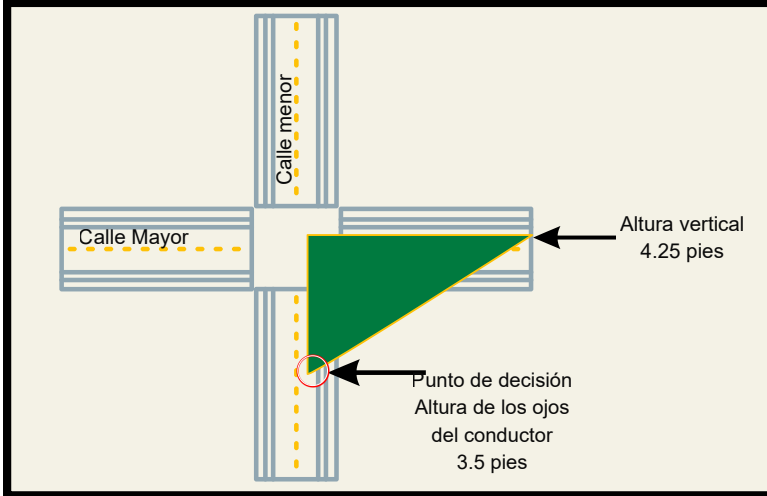
Todas las piscinas, permanentes o temporales, de 24" o más de altura, requieren un permiso de construcción y un permiso de gestión de aguas pluviales en el municipio de Spring Garden, según lo exige el Código Internacional de Construcción Residencial de 2021. Estas normas también se aplican a las piscinas inflables y temporales. Las piscinas temporales (como se muestra en la imagen) suelen desmantelarse y guardarse cada año al final del verano. Estas piscinas requerirán un permiso adicional cada año cuando se vuelvan a instalar. Para obtener más información y conocer los requisitos de permisos para su piscina, comuníquese con la oficina.



CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO

CONOZCA A NUESTRO NUEVO OFICIAL DE CUMPLIMIENTO DE CÓDIGOS

Trisha Rafferty se une al equipo del municipio de Spring Garden con casi seis años de experiencia en Cumplimiento de Códigos y Zonificación. También cuenta con la certificación de BCO del estado de Pensilvania. Antes de trabajar como Oficial de Cumplimiento de Códigos, trabajó en administración de propiedades durante casi cinco años, entre otras cosas, pero sobre todo para garantizar el cumplimiento de las inspecciones de propiedades de alquiler requeridas a nivel local, estatal y federal. Trisha prestó juramento ante la Jueza Magistral de Distrito Jennifer Clancy el 3 de diciembre de 2025.



TRIÁNGULOS DE VISIÓN CLARA

Eso no suena muy interesante, ¿verdad? Aquí te explicamos por qué es importante para todos y lo que necesitas saber antes del crecimiento primaveral de plantas, arbustos y árboles. El municipio de Spring Garden cuenta con varias ordenanzas que abordan los triángulos de visibilidad despejada.

¿Qué dice nuestra ordenanza al respecto? Ordenanza 290-7 Triángulos de visibilidad despejada en intersecciones: En todas las intersecciones de calles, caminos privados y/o vías de acceso, se deberá mantener un triángulo de visibilidad despejada dentro del cual no deberá haber obstrucciones visuales, como árboles, setos, arbustos u otra vegetación, a más de un metro (3 pies) por encima del nivel de la calle y/o vía de acceso o vía privada, según corresponda.

¿Por qué es importante? Los triángulos de visibilidad clara son esenciales para que los conductores puedan ver el tráfico en conflicto antes de entrar en una intersección, lo cual es crucial para la seguridad y para evitar posibles colisiones.

¿Cuál es la probabilidad de colisión? Los accidentes en intersecciones tienen una probabilidad casi 335 veces mayor que los accidentes no relacionados con intersecciones causados por vehículos que giran con visibilidad obstruida.

¿Por qué mis arbustos o vegetación solo pueden tener 90 cm de altura? El Estudio de Distancia Visual de la Asociación Nacional de Funcionarios de Transporte Urbano determinó que, para vehículos de pasajeros, se asume que la altura de los ojos del conductor es de 106 cm y la de un vehículo que se aproxima es de 128 cm sobre la superficie de la carretera.



ANTES



DESPUÉS

¡Sea proactivo! Realice una autoinspección para determinar si su propiedad infringe nuestras ordenanzas sobre el triángulo de visibilidad clara y si es necesario cortar, recortar o retirar algo para que su esquina sea segura.

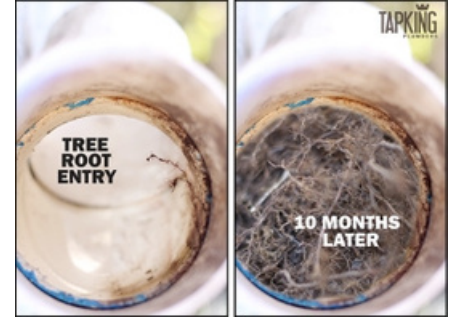
¿Preguntas? ¡Llárame! Te explicaré las ordenanzas, hablaré sobre los requisitos e incluso programaré una visita a tu propiedad para ayudarte a diseñar el triángulo de visibilidad en tu esquina y determinar qué área necesita estar despejada.

Con la llegada de la primavera, ¡todo el mundo sabe cómo funciona! TODO empieza a crecer y florecer. Es fundamental empezar a cortar, podar y podar temprano y con frecuencia. La vegetación no solo puede causar problemas en los triángulos de visibilidad. Debe permanecer en su propiedad; no puede invadir la propiedad de su vecino, la calle pública ni el callejón trasero. Debe estar bajo control y no puede crecer tanto que dañe cercas, otras estructuras auxiliares ni viviendas. No puede albergar vectores ni devaluar las propiedades circundantes. La hierba alta y la vegetación descuidada son la principal queja en primavera.

OBRAS PÚBLICAS

Control de raíces en alcantarillas

El flujo continuo de agua rica en nutrientes que se encuentra en las tuberías de alcantarillado atrae las raíces de los árboles. Las raíces que crecen a lo largo de las tuberías ejercen una presión considerable sobre ellas. Estas raíces pueden penetrar y rodear las juntas de conexión, lo que puede expandirse y romper los sellos. La infiltración de raíces puede causar una obstrucción en el servicio, lo que resulta en un reflujó de aguas residuales en su hogar y daños a su propiedad. Las soluciones temporales incluyen un plomero que use una barrena para cortar las raíces de los árboles y verter/enjuagar un producto para el control de raíces para disolverlas. La única solución permanente es retirar el árbol y reparar la sección de la tubería de alcantarillado dañada desde las raíces.



Prevención de desbordamientos de alcantarillado

Las obstrucciones en las líneas de alcantarillado sanitario suelen deberse a raíces, grasa y la eliminación inadecuada de objetos. Las raíces de los árboles pueden penetrar en el sistema de alcantarillado sanitario por las juntas y grietas de las líneas de servicio y las tuberías principales. Recuerde que estas mismas medidas también pueden ayudar a prevenir obstrucciones en la tubería principal del municipio.

Grasa

El aceite de cocina debe verterse en un recipiente resistente al calor y desecharse en la basura una vez enfriado, no por el desagüe. Algunas personas dan por sentado que lavar la grasa por el desagüe con agua caliente es suficiente. Sin embargo, la grasa que se va por el desagüe se enfría y se solidifica, ya sea en el desagüe, en el servicio público o en la red de alcantarillado. Cuando esto sucede, la tubería se obstruye.

Productos de papel

Las toallitas desechables, las toallas de papel, los pañales desechables y la arena para gatos causan muchos problemas en el servicio público del propietario y en la red principal del municipio. Se acumulan en partes del servicio público y de la red principal, causando obstrucciones en el alcantarillado. Estos productos deben desecharse en la basura.

Mantenimiento de césped, malezas, árboles, arbustos y vegetación al borde de la carretera

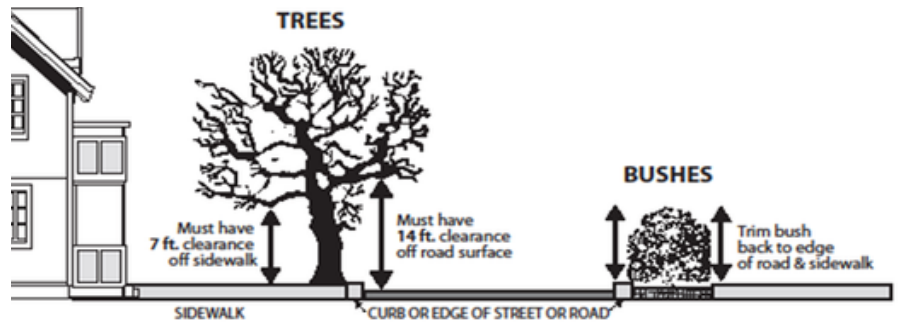
- El Municipio recibe muchas quejas cada año sobre propiedades con césped, maleza y arbustos demasiado crecidos. La ordenanza establece que todas las instalaciones y exteriores de la propiedad deben mantenerse libres de maleza o crecimiento de plantas de más de 15 cm. Esto incluye los parterres. Por favor, mantenga el césped cortado y la maleza arrancada para evitar una carta de infracción del municipio.
- Los árboles, arbustos y matorrales deben tener una distancia libre de 14 pies desde la superficie de la carretera y 7 pies desde la acera pública.
- Los árboles, arbustos y matorrales no pueden extenderse más allá del límite de la propiedad hacia ninguna calle pública, callejón público o acera pública.
- En todas las intersecciones de calles, caminos privados y/o vías de acceso, se deberá mantener un triángulo de visión claro para no causar una obstrucción visual por árboles, setos, arbustos u otra vegetación que no puedan estar a más de 3 pies por encima de la superficie de la carretera.

Caída del pincel

1799 Mount Rose Avenue - - 8 a. m. a mediodía Abril a septiembre: segundo sábado del mes

Octubre a diciembre: segundo viernes del mes

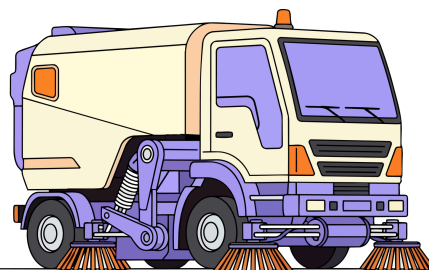
Las ramas de los árboles tienen un diámetro máximo de 20 cm y una longitud máxima de 2.4 metros. Se solicita a los residentes que descarguen la maleza de sus propios vehículos y limiten la cantidad de veces que la dejan a dos cargas de camión o remolque.



Los avisos de cancelación se enviarán a través de Savvy Citizen.

Barrido de calles

La limpieza de calles se reanuda en marzo. Se recuerda a los residentes que revisen los letreros de su vecindario para conocer el horario de limpieza. Se les recomienda mover sus vehículos para evitar multas. El mismo horario se utiliza en otoño para la recolección de hojas, que se extenderá hasta diciembre.



Pavimentación de carreteras 2026

Hillock Ln	
Hillcroft Ln	De Albemarle St a Midland Ave
Avenida Midland	De Springdale Ave a Rathton Rd
Avenida Irving	S Ogontz St hasta Midland Ave
Calle Moffet	S Ogontz St hasta Midland Ave
Carretera del Sur	De Midland Ave a Niles Rd
Carretera Hillcrest	Crestlyn Rd hasta Midland Ave
Carretera Tri Hill	Puente I-83 a Tri Hill Dr

FACTURACIÓN DE ALCANTARILLADO

No envíe ni lleve pagos al Municipio. Envíe los pagos a: The York Water Company – PO Box 4277 Lancaster, PA 17604-4277

Todas las ventas de propiedades (incluyendo refinanciamientos, transferencias de escritura, terrenos baldíos y sistemas de alcantarillado) requieren que se presente al Municipio una solicitud de certificación de alcantarillado al menos 5 días hábiles antes de la liquidación. Esto garantiza que se hayan pagado todos los pagos de alcantarillado y que la facturación se envíe a la persona correcta. La tarifa de \$35.00 debe presentarse junto con el formulario completo para que el Municipio procese la solicitud.

Fechas de facturación trimestral de alcantarillado

Primer trimestre (del 1 de enero al 31 de marzo): fecha de entrega: 31 de enero
Segundo trimestre (del 1 de abril al 30 de junio): fecha de entrega: 1 de mayo
Tercer trimestre (del 1 de julio al 30 de septiembre): fecha de entrega: 31 de julio
Cuatro trimestre (del 1 de octubre al 31 de diciembre): fecha de entrega: 31 de octubre

Se aplicará un cargo por pago atrasado del 10% sobre cualquier saldo impago 15 días después de la fecha de vencimiento.

TARIFAS VIGENTES A PARTIR DEL 1 DE ABRIL DE 2026

RESIDENCIAL: \$181.31 COMERCIAL: \$253.58 INDUSTRIAL: \$285.27 MANTENIMIENTO: \$103.60

Aumento del impuesto sobre incendios

Como parte del proceso presupuestario anual, la Junta de Comisionados aprobó la Ordenanza 2025-11 el 10 de diciembre de 2025. Esta Ordenanza establece una tasa de impuesto contra incendios del 0,586 (anteriormente 0,086) vigente para el año fiscal 2026. Esto equivale a 5,86 centavos por cada cien dólares de valoración fiscal.

Jennifer J.P. Clancy, Esq.

Juez de Distrito Magistral Tribunal de Distrito
19-2-05
1410 Sexta Avenida York, PA 17403

CASOS DE TRÁFICO

Cada año, se presentan numerosos casos de tráfico ante el Tribunal de Distrito Magistral el 19 de febrero de 2005. Los casos de tráfico son infracciones sumarias iniciadas mediante una citación de tráfico emitida por un agente del orden público, entregada al acusado (cuando sea posible) y posteriormente presentada ante el tribunal. En la mayoría de los casos, la citación alega una infracción del Código de Vehículos de Pensilvania. En algunos casos, la citación alega una infracción de una Ordenanza Local del Municipio de Spring Garden.

Una vez que un acusado recibe una multa de tránsito, tiene diez (10) días para declararse culpable o inocente. Esto puede hacerse en persona en el Tribunal de Distrito el 19 de febrero de 2005 o por correo. El acusado que se declara culpable lo hace por escrito y paga la multa y las costas en su totalidad. El acusado que se declara inocente lo hace por escrito; su caso se programa entonces para un juicio sumario ante el juez. Salvo que el Código de Vehículos especifique lo contrario, la multa por todas las multas de tránsito es de \$25.00.

Cuando una presunta infracción de tránsito pueda resultar en una multa, costas y pena de prisión, el Tribunal de Distrito 19-2-05 programará una audiencia para que el acusado pueda hablar con el juez antes de que se declare culpable. El acusado puede optar por contratar un abogado o solicitar un defensor público. Tras una declaración de culpabilidad, el juez podría considerar imponerle arresto domiciliario (pagado por el acusado) en lugar de enviarlo a la Prisión del Condado de York. Se podría ofrecer un plan de pago para las multas y costas adeudadas.

Varias infracciones de tránsito pueden generar la pérdida de puntos en la licencia de conducir. Por ejemplo, una multa por exceder el límite de velocidad de 11 a 15 millas (17 a 24 kilómetros) resulta en una infracción de tres (3) puntos. El Departamento de Transporte (PennDOT) comienza a tomar medidas correctivas cuando un historial de conducción alcanza seis (6) o más puntos.

Es importante actuar al recibir una infracción de tránsito. No responder a tiempo puede resultar en la suspensión de su licencia y la emisión de una orden de arresto.

ELECCIONES

Las urnas están abiertas **Día de las elecciones: martes 19 de mayo de 2026**
7 a. m. a 8 p. m.

Lugares de votación

Distrito 1 - Iglesia Alianza de York - Entrada trasera, 501 Rathton Road

Distrito 2 - Iglesia Episcopal de San Andrés, 1502 Fourth Avenue

Distrito 3 - Edificio de administración de Spring Garden, 340 Tri Hill Rd. Suite A

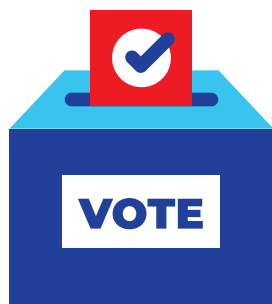
Distrito 4 - Centro deportivo y de acondicionamiento físico Grumbacher, York College, 899 South Richland Avenue

Distrito 5 - Iglesia Luterana Luther Memorial, 1907 Hollywood Drive

Para obtener más información, visite: www.yorkcountypa.gov/969/vote-in-person

Para obtener información útil sobre cómo votar en Pensilvania, visite www.Vote.PA.gov.

Votación y elecciones del condado de York: 717.771.9604



BASURA Y RECICLAJE

2026 Trash & Recycling Collection

Monday/Thursday Collection							Tuesday/Friday Collection							Yard Waste Collection							Christmas Tree Collection							Holiday						
January 01																																		
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31								29	30	31					29	30	31					29	30	31				
February 02																																		
March 03																																		
April 04																																		
May 05																																		
June 06																																		
July 07																																		
August 08																																		
September 09																																		
October 10																																		
November 11																																		
December 12																																		



RECICLE ESTOS ARTÍCULOS: LATAS (aluminio y acero), PLÁSTICO (botellas y jarras 1, 2 y 5), PERIÓDICO (limpio y seco, sin contacto con alimentos), VIDRIO (botellas y frascos), CARTÓN (seco y aplanado, sin contacto con alimentos), CARTONES

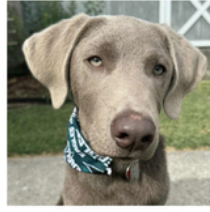
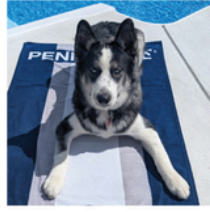
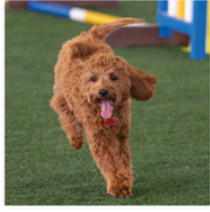


EN CASO DE DUDA → TÍRALO A LA BORDA

NO se permiten bolsas de plástico, alimentos/líquidos, mangueras de jardín, papel triturado, ropa, pañales, desechos médicos, chatarra ni poliestireno.

Reciclaje – Ley 101 de PA (empresas, industrias, instituciones, viviendas multifamiliares)

La Ley 101 de Pensilvania se aprobó en 1988 con el objetivo de reducir los residuos e intensificar la participación en el reciclaje. Todos los establecimientos comerciales, industriales e institucionales (como escuelas, iglesias, comercios, oficinas y organizaciones sin fines de lucro), viviendas multifamiliares de cinco o más unidades y actividades comunitarias en el municipio de Spring Garden deben reciclar e informar anualmente, antes del 1 de febrero, el tonelaje reciclado del año anterior de los siguientes productos: cartón, papel de oficina de alta calidad, latas de aluminio, plásticos y vidrio. Ningún establecimiento comercial está exento del reciclaje, y el reciclaje generado en el municipio de Spring Garden debe informarse al municipio. Para obtener más información sobre los requisitos de la Ley 101, las sanciones por incumplimiento, la verificación del transportista y los comprobantes de peso para reciclaje, visite www.springgardentwp.org y haga clic en la pestaña "Residuos y Reciclaje".



En Pensilvania, todos los perros deben obtener su licencia al momento de la compra o adopción (como mínimo a las 8 semanas de edad) o a los 3 meses si no se ha transferido la propiedad. Todos los perros que no tengan una licencia vitalicia deben obtenerla antes del 1 de enero de cada año.

Para 2026, la licencia anual cuesta \$10.80 y la de por vida, \$52.80. Hay descuentos disponibles para adultos mayores y personas con discapacidad.

La pequeña tarifa de la licencia ayuda a proteger a los millones de perros en todo el estado, a las familias que los adoptan o compran y a las comunidades en las que viven al financiar la importante labor de la Oficina de Aplicación de la Ley Canina del Departamento de Agricultura de Pensilvania.

Las licencias para perros están disponibles a través del tesorero del condado local y otros agentes de licencias.

Razones para obtener una licencia para perros:

- Es la ley. Todos los perros deben tener una licencia al ser comprados o adoptados.
- Si su perro se pierde, una licencia es la mejor manera de recuperarlo. Una licencia ayuda a los centros de control de animales y a los refugios a identificarlo y traerlo de vuelta a casa sano y salvo.
- El costo de una licencia es menor que la multa por ser descubierto sin ella. Los dueños que no tengan licencia para sus perros podrían enfrentar una multa de hasta \$500, más costas judiciales, por cada perro sin licencia.
- Las tasas de licencia apoyan el control animal. La tasa anual que pagas por la licencia de tu perro ayuda a mantener los refugios en funcionamiento y apoya la labor de la Oficina de Cumplimiento de la Ley Canina, responsable de garantizar el bienestar canino, regular la presencia de perros peligrosos y supervisar las licencias anuales y las vacunas antirrábicas.



Transporte médico para veteranos

rabbitcares, la rama benéfica de rabbittransit, se centra en ayudar a los miembros de la comunidad a acceder al transporte público, comprendiendo sus necesidades. Para muchos miembros de nuestra comunidad, especialmente nuestros veteranos, un viaje es más que ir de un lugar a otro. Les ayuda a mantener su independencia, a asistir a citas importantes y a sentirse conectados. Los veteranos sirvieron a nuestro país y queremos asegurarnos de que nuestra comunidad pueda servirles.

Por eso, rabbitcares ofrece transporte médico gratuito a veteranos elegibles en los condados de Adams, Columbia, Cumberland, Franklin, Montour, Northumberland y York. Al solicitar el programa de Paratrásito/Viajes Compartidos de rabbittransit, los veteranos elegibles pueden programar traslados médicos a centros médicos regionales del VA y clínicas ambulatorias en toda Pensilvania Central y más allá. Estos traslados son posibles gracias a las colaboraciones con las oficinas de Asuntos de Veteranos de los condados y agencias locales.

Se anima a los veteranos a solicitar transporte antes de necesitarlo. Recibir la aprobación con antelación ayuda a garantizar que ya cuenten con una opción de transporte confiable cuando cambien los planes o necesiten apoyo adicional. Todos los viajes compartidos requieren reserva. Los veteranos pueden programar un viaje llamando al 1-800-632-9063 y seleccionando la opción 3. Las citas médicas se pueden reservar con antelación y todos los vehículos son accesibles para personas con discapacidades. Los acompañantes pueden acompañar a los pasajeros cuando sea necesario.

Las solicitudes se pueden descargar y enviar por correo a rabbittransit, ubicada en 415 N. Zarfoss Drive, York, PA 17404, o en 901 N. Cameron Street, Harrisburg, PA 17101. Para obtener más información, visite <https://www.rabbittransit.org/services/veterans-transportation/>.

Este programa ayuda a los veteranos a obtener la atención que necesitan sin preocuparse por cómo llegar. Es una forma en que nuestra comunidad puede retribuir a quienes tanto han dado. Si desea apoyar esta causa, puede donar en <https://www.rabbittransit.org/product/veterans-transportation-fund/>.

POLICÍA



“Tango” (YCRPD ESD K-9) se desplegó 22 veces en 2025. De esos casos, aproximadamente 18 resultaron en un arresto en (4) condados de Pensilvania.

Para obtener más información sobre Tango o hacer una donación a este programa financiado por la comunidad, escanee el código QR:



Los estafadores suelen utilizar nuevas tecnologías, como la inteligencia artificial, para potenciar estafas probadas y verdaderas.

1. Imitador de empleado bancario
2. Imitador de agente del gobierno
3. Alertas de seguridad falsas
4. Ganancias ficticias
5. Amenazas falsas

Un ladrón de autos puede entrar a robar en tu auto y salir en unos 30 segundos, tan rápido que una alarma no los asusta. Aquí tienes algunas precauciones para evitar ser víctima:



- Suba las ventanillas y cierre las puertas del vehículo con llave. La mayoría de los ladrones evitan romper las ventanillas para no llamar la atención.
- Mantén tu vehículo ordenado y oculta todos tus aparatos electrónicos, accesorios, dinero y objetos de valor, preferiblemente en el maletero. Si no los ves, se marchan.
- Estacione en una zona bien iluminada, ya que es difícil que pasen desapercibidos. Los ladrones suelen usar ropa oscura para camuflarse con el entorno.

FUEGO



El Departamento de Bomberos y Rescate del Área de York lanza un programa comunitario de RCP para 2026

El Departamento de Bomberos y Rescate del Área de York se enorgullece en anunciar el lanzamiento de nuestro Programa Comunitario de RCP para 2026. Varios miembros de nuestro personal ya están certificados como instructores de Primeros Auxilios, RCP y DEA por la Cruz Roja Americana, lo que nos permite ofrecer capacitación de alta calidad para salvar vidas a nuestra comunidad. La capacitación está disponible para grupos comunitarios y empresas de los municipios de Manchester, Springettsbury y Spring Garden. Las clases están diseñadas para grupos de un mínimo de 5 a un máximo de 20 participantes por sesión. Si le interesa aprender alguna habilidad para salvar vidas, comuníquese con el Departamento de Bomberos y Rescate del Área de York al número 89-1 (717)-718-2383. Colaboraremos con usted para adaptar la capacitación a sus necesidades específicas. Tenga en cuenta que se aplican cargos por las certificaciones de la Cruz Roja Americana y los servicios de instructor.

El papel de la RCP en el paro cardíaco

El objetivo de la RCP es mantener la circulación de sangre y oxígeno hasta que llegue la ayuda profesional. Al iniciar las compresiones torácicas (presionando fuerte y rápido en el centro del pecho), se bombea manualmente el corazón, dándole a la persona una posibilidad vital de sobrevivir.

Dado que solo 1 de cada 10 personas sobrevive a un paro cardíaco extrahospitalario, la RCP temprana es un eslabón importante en la cadena de supervivencia cardíaca: la serie de pasos que deben realizarse rápidamente para obtener el mejor resultado. Estos incluyen la detección temprana y la solicitud de ayuda, la RCP, la desfibrilación y la atención médica avanzada.

La RCP temprana y de alta calidad mantiene el flujo de sangre al cerebro y a los órganos vitales, ganando tiempo crucial hasta que un desfibrilador o un tratamiento avanzado puedan restablecer un ritmo cardíaco normal.

5 razones clave que resaltan la importancia de la RCP

1. La RCP permite ganar tiempo valioso hasta que llega la ayuda médica. Cada segundo sin oxígeno puede dañar órganos vitales. La RCP mantiene la circulación sanguínea hasta que llega la ambulancia.
2. La RCP mantiene el oxígeno llegando al cerebro y al corazón. Las compresiones continuas mantienen la vitalidad de los órganos.
3. La RCP mejora significativamente las tasas de supervivencia. Las personas que reciben RCP inmediata tienen muchas más probabilidades de sobrevivir y recuperarse.
4. La RCP aumenta el éxito de la desfibrilación. Un corazón bien oxigenado tiene mayor probabilidad de responder a una descarga del desfibrilador.
5. La RCP hace que nuestras comunidades sean más seguras. Cuando más personas se sienten seguras para actuar en una emergencia, se salvan vidas.



INFORMACIÓN GENERAL

Horario comercial: lunes a jueves de 7:30 a. m. a 4:00 p. m., viernes de 7:30 a. m. a 1:00 p. m.

Sitio web: www.SpringGardenTwp.org

Envíe sus preguntas generales por correo electrónico a: general@sgtwp.org

Gerente del municipio: Luther Wike, Jr. - Gerente municipal asistente: Dawn Hansen

Junta de Comisionados del Municipio de Spring Garden 2026

<u>Distrito 1</u>	<u>Distrito 2</u>	<u>Distrito 3</u>	<u>Distrito 4</u>	<u>Distrito 5</u>
El mandato de David Detwiler vence en 2027	El mandato de Jonathan Pinkerton vence en 2029	El mandato de Anne Gray vence en 2027	El mandato de Andrew Herrold vence en 2029	El mandato de Thomas Gwilt vence en 2027

Fechas de las reuniones del municipio

Fechas de las reuniones del municipio			Oficina del municipio cerrada
Junta de Comisionados, Taller (según sea necesario)	2do miércoles	5:00 p. m.	Lunes, 16 de febrero de 2026 Viernes, 3 de abril de 2026 Lunes, 25 de mayo de 2026 Viernes, 19 de junio de 2026 Viernes, 3 de julio de 2026 Lunes, 7 de septiembre de 2026
Junta de Comisionados, Reunión de Negocios	2do miércoles	6:30 p. m.	
Comisión de Planificación	1er martes	6:00 p. m.	
Junta de Audiencias de Zonificación	3er martes	6:00 p. m.	
Comisión de Recreación	3er miércoles	5:00 p. m.	

Directorio de jardines de primavera

Administración del municipio 717.848.2858	
Planificación, zonificación y permisos de construcción Dawn Hansen	Extensión 3
Cumplimiento del Código y Registro de Alquileres Trisha Rafferty	Extensión 4
Obras públicas Craig Ruhl, Superintendente	Extensión 6
Administración Luther Wike, Jr., Administrador del municipio Rebecca Nicklow, Administradora de finanzas Karen Smeltzer, Asistente de oficina Eryn Arnold, Asistente administrativa	Extensión 2
Director de Recreación Katie Sprich	Extensión 8

Información del contacto

La Compañía de Agua de York	717.845.3601
Residuos de Penn	717.767.4456
Gas de Columbia	888.460.4332
Con-Ed	800.545.7741
Comcast	800.934.6489
Sociedad Protectora de Animales	717.764.6109
Control de animales	717.916.1413
Oficina de Impuestos de York Adams	717.845.1584

Departamento de Policía Regional del Condado de York

33 Oak Street, York, PA 17402

717.741.1259

Departamento de bomberos (no emergencias) 717.718.2383

Juez de Distrito Magistral (19-02-05)

1410 Sexta Avenida, York, PA 17403

717.845.5508

Impuestos sobre bienes inmuebles

Tesorero del condado de York	717.771.9603
28 E Market St, York, PA 17403	
Los representantes de la oficina de impuestos estarán en el edificio del municipio:	
12 de marzo de 9:00 a. m. a 10:30 a. m.	
17 de marzo 14:30 - 16:00 horas	

Impuestos escolares suburbanos de York

204 St Charles Way Unidad E, #388 York, PA 17402-4646	717.885.1205
Punto de entrega: Centro Educativo Robert Provard, 1800 Hollywood Dr	



Spring Garden Residents...
Savy Citizen is now available!

Spring Garden Township would like to introduce Savy Citizen. Savy Citizen is a free notification system for Apple and Android users that will enable the township to send information about important township news and events directly to residents' mobile devices. Residents may access Savy Citizen by downloading the smartphone app, visiting the website below or scanning the QR code with your phone's camera.

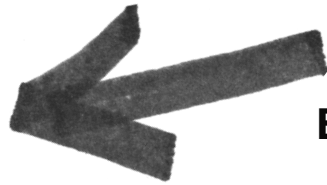


For more info:
SavyCitizenApp.com
Sign up and become a savvy citizen!





**MUNICIPIO DE SPRING
GARDEN**
340 Tri Hill Road, York, PA
17403



**Escanee aquí para ver nuestro
boletín en español**

Una temporada de juego, creatividad y comunidad

¡Programa de Parques de Verano, eventos,
clases y oportunidades para todas las edades!

**¡Vuelve el Programa de Parques de Verano!
Regístrate hoy.**

**¡Estamos contratando personal de
temporada para el verano!**



Recreación del municipio de Spring Garden
Construyendo comunidad a través de parques, juegos y creatividad

